

OTIF



**ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES**

**ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR**

**INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTER-
NATIONAL CARRIAGE BY RAIL**

OTIF/RID/RC/2009/1
(ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/1)

29. Dezember 2009

Original: Englisch

RID/ADR/ADN

Gemeinsame Tagung des RID-Fachausschusses und der
Arbeitsgruppe für die Beförderung gefährlicher Güter
(Genf, 23. bis 27. März 2009)

Tagesordnungspunkt 3: Normen

Information über den Fortschritt der Arbeiten des CEN

Mitteilung des Europäischen Komitees für Normung (CEN)

1. Wie bei der Gemeinsamen Tagung im September 2005 vereinbart, wird der CEN-Berater die Gemeinsame Tagung über den Fortschritt der Arbeiten des CEN informieren, die zu Normen führen, auf die im RID/ADR/ADN verwiesen werden soll.
2. Bezüglich des Arbeitsprogramms des CEN möchte die Gemeinsame Tagung eventuell zur Kenntnis nehmen, dass die nationalen Mitglieder des CEN im Zusammenhang mit der alle fünf Jahre stattfindenden systematischen Überarbeitung vereinbart haben, eine große Anzahl von Normen, auf die im RID/ADR/ADN verwiesen wird, unverändert zu belassen. In einigen Fällen haben die technischen Ausschüsse des CEN entschieden, Normen zu überarbeiten, um dem technischen Fortschritt Rechnung zu tragen oder um Kommentare zu berücksichtigen, die von Mitgliedern der Arbeitsgruppe Normen der Gemeinsamen Tagung unterbreitet wurden. Die überarbeiteten Fassungen werden der Arbeitsgruppe Normen der Gemeinsamen Tagung unterbreitet, um Entscheidungen über geänderte Verweise vorzubereiten.
3. Dem Arbeitsprogramm wurden keine neuen Einzelheiten zu neuen Themen hinzugefügt, mit der Ausnahme, dass CEN/TC 23 vereinbart hat, drei technische Spezifikationen zu erarbeiten und zu veröffentlichen, um die Texte der Richtlinien 84/525/EWG, 84/526/EWG und 84/527/EWG zu übernehmen, auf die derzeit in Abschnitt 6.2.4 des RID/ADR verwiesen wird und deren Außerkraftsetzung angekündigt wurde.

Aus Kostengründen wurde dieses Dokument nur in begrenzter Auflage gedruckt. Die Delegierten werden daher gebeten, die ihnen zugesandten Exemplare zu den Sitzungen mitzubringen. Die OTIF verfügt nur über eine sehr geringe Reserve.

4. Die Teilnehmer der Gemeinsamen Tagung werden gebeten, die nationalen Normungsorgane über dieses Vorgehen in Kenntnis zu setzen und sie anzuregen, an den Normungs- und Überarbeitungsprozessen teilzunehmen.
 5. Seit der letzten Gemeinsamen Tagung im September 2008 hat das CEN den Mitgliedern der Gemeinsamen Tagung drei Meldungen über Normenentwürfen zur Beratung zugeleitet, die auf der zu diesem Zweck eingerichteten CEN-Website konsultiert werden können. Neun dieser Normenentwürfe befinden sich momentan im zweiten Schritt, drei im dritten Schritt des Genehmigungsverfahrens. Die Mitglieder der Gemeinsamen Tagung werden gebeten, ihre Kommentare nach dem in der Anlage (nur Englisch) dargestellten Muster dem CEN-Berater, Herrn Karol Wieser, vor Ende Januar 2009 unter der E-Mail-Adresse karol_wieser@yahoo.de zuzuleiten.
 6. Alle Kommentare werden in einer überarbeiteten Fassung dieses Dokuments zusammengeführt, das erneut verteilt und während der Gemeinsamen Tagung im März 2009 von der Arbeitsgruppe Normen überarbeitet werden wird.
-

A. Standards at Stage 2: Submitted for Public Enquiry

Second dispatch from CEN on 20 November 2008

prEN 12561-1		Railway applications - Tank wagons - Part 1: Identification plates for tank wagons for the carriage of dangerous goods		Where to refer in ADR/RID: Reference questionable		Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.5, 6.8.3.5; RID only	
CEN consultants assessment dated 10.12.2008							
Comments from members of the Joint Meeting:							
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards		

prEN 12561-2		Railway applications - Tank wagons - Part 2: Bottom emptying devices for liquid products including vapour return		Where to refer in ADR/RID: Reference questionable		Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.2; RID only	
CEN consultants assessment dated 10.12.2008							
Comments from members of the Joint Meeting:							
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards		

prEN 12561-3		Railway applications - Tank wagons - Part 3: Bottom filling and emptying devices for gases liquefied under pressure	Where to refer in ADR/RID: Reference questionable	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.2, 6.8.3.2; RID only	
CEN consultants assessment dated 10.12.2008					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

prEN 12561-4		Railway applications - Tank wagons - Part 4: Top devices for top emptying and filling of liquid products	Where to refer in ADR/RID: Reference questionable	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.2; RID only	
CEN consultants assessment dated 10.12.2008					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

prEN 12561-5		Railway applications - Tank wagons - Part 5: Top devices for bottom emptying and top filling of liquid products	Where to refer in ADR/RID: Reference questionable	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.2; RID only	
CEN consultants assessment dated 10.12.2008					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

prEN 12561-6		Railway applications - Tank wagons - Part 6: Manholes	Where to refer in ADR/RID: Reference questionable	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.2	
CEN consultants assessment dated 10.12.2008					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

prEN 12561-7		Railway applications - Tank wagons - Part 7: Platforms and ladders	Where to refer in ADR/RID: no reference	Applicable sub-sections and paragraphs: none	
CEN consultants assessment dated 10.12.2008					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

prEN 12561-8		Railway applications - Tank wagons – Part 8: Heating connections	Where to refer in ADR/RID: no reference	Applicable sub-sections and paragraphs: none	
CEN consultants assessment dated 10.12.2008					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

Third dispatch from CEN on 15.12.2008

prEN ISO 10156	Gases and gas mixtures - Determination of fire potential and oxidizing ability for the selection of cylinder valve outlets (ISO/DIS 10156:2008)		Where to refer in ADR/RID: 2.2.2.1.6	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.2.1.6	
CEN consultants assessment dated 15.12.2008					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

B. Standards at Stage 3: Submitted for Formal Voting

First dispatch from CEN on 4.9.2008

prEN 12807:2008	LPG equipment and accessories – Transportable refillable brazed steel cylinders for liquefied petroleum gas (LPG) – Design and construction		Where to refer in ADR/RID: 6.2.4	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.4	
CEN consultants assessment dated 25 August 2008					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:		Accepted <input type="checkbox"/> Refused <input type="checkbox"/>		Comments:	

3. Dispatch from CEN on 15.12.2008

prEN ISO 13769		Gas cylinders - Stamp marking (ISO 13769:2007)		Where to refer in ADR/RID: Reference questionable		Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.9	
CEN consultants assessment dated 15.12.2008							
Comments from members of the Joint Meeting:							
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change		Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards	
Decision of the STD's WG:		Accepted <input type="checkbox"/>		Refused <input type="checkbox"/>		Comments:	

prEN 15551		Railway applications – Railway rolling stock – Buffers		Where to refer in ADR/RID: 6.8.4, TE 22		Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.4, TE 22	
CEN consultants assessment dated 15.12.2008							
Comments from members of the Joint Meeting:							
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change		Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards	
Decision of the STD's WG:		Accepted <input type="checkbox"/>		Refused <input type="checkbox"/>		Comments:	